



Graduar a todo estudiante preparado para tener éxito en un mundo cambiante.

Escuela Secundaria Fontana

9453 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335-5510
(909) 357-5500
FAX (909) 357-5629

Del Noveno al Doceavo Grado
Ofelia Hinojosa, Directora

www.fusd.net

Junta de Educación

Gus Hawthorn, Presidente
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria
Laura Abernathy-Mancha, Miembra
Kathy Binks, Miembra
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del Distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente de Escuelas

Laurie St. Gean
Superintendente Delegada,
Programas Educativos y Servicios
Escolares

Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Delegada,
Servicios de Negocios

Yolanda Mendoza
Superintendente Asociada,
Recursos Humanos

Patricia J. Peoples, Ed.D.
Superintendente Asociada,
Servicios Administrativos

Distrito Escolar Unificado Fontana

Escuela Secundaria Birch

Informe Escolar Anual 2003-2004

Un Mensaje del Superintendente

Al continuar enfocándonos en aumentar el desempeño de todos nuestros estudiantes, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Fontana ha adoptado metas del distrito que serán la fundación para cada decisión tomada y preparará a los estudiantes para un futuro productivo. Nuestras metas son:

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

Cada estudiante será provisto con un programa de educación comprensivo alineado a las Normas del Estado de California que aumentan el desempeño del estudiante al más alto nivel y aumente asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN MANTENIDAS

Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenadamente equipada y que está organizada para sus propósitos educativos y en donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROVEYENDO SERVICIO DE CALIDAD

Cada estudiante será provisto con educación de calidad por un personal altamente calificado que será entrenado continuamente con estrategias de enseñanza, programas de apoyo y actividades para desarrollo del personal.

ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN ENTRE LA ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD

Cada estudiante será apoyado y relaciones serán realzadas, mediante la comunicación abierta con padres, estudiantes, colegas y comunidad para desarrollar una asociación.

ADQUISICIÓN Y ALOCACIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS DE ARRIBA

Cada estudiante será apoyado mediante la asignación estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar e implementar completamente todos los planes del distrito.

Existen muchas oportunidades para que usted se pueda envolver en tomar decisiones en la escuela y el distrito. Llame a su director/a para información sobre cómo puede ayudar y sobre los diversos comités que necesitan su apoyo. Recuerde, su apoyo y involucramiento es crítico para el éxito de nuestros estudiantes.

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente de Escuelas

Declaración de la Visión

“UN MEJOR MAÑANA COMIENZA HOY”

Declaración de la Misión

La Escuela Secundaria Eric Birch proveerá un ambiente seguro en donde los estudiantes reciben educación alternativa de calidad que los fortalece académica, tecnológica y vocacionalmente.

Resultados de Aprendizaje Escolares Esperados ESLR

Comunicadores Efectivos que:

- Leen, escriben, hablan y escuchan reflexiva, crítica y capazmente
- Usan creatividad como un sentido de auto expresión
- Se envuelvan en el uso de tecnología con interacción con otros

Ciudadanos Responsables que:

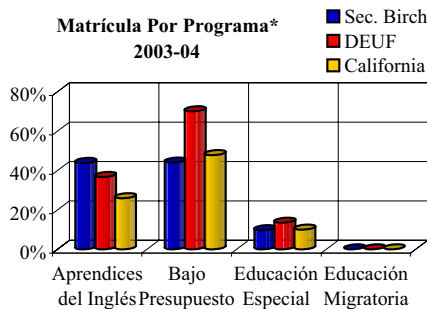
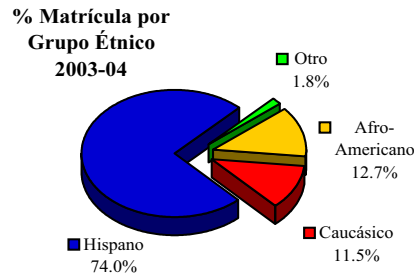
- Muestran aprecio por la historia y diverso origen de personas y eventos
- Demuestran civica positiva y productiva
- Son capaces de pasar el Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California

Aprendices de Por Vida que:

- Aplican estrategias para resolver problemas y tomar decisiones en casos de la vida real
- Identifican, localizan, organizan y analizan información o datos, usando tecnología de inmersión
- Ponen, siguen y cumplen carreras realistas y desafiantes, educación y metas personales

Perfil de la Escuela

En el 2003-04, la Escuela Secundaria Birch matriculó a 323 estudiantes en grados del noveno al doceavo en un calendario escolar tradicional. El personal de la escuela cree que educación de calidad puede ser alcanzada mediante normas altas de desempeño académico y comportamiento. La Secundaria Birch está dedicada a asegurar el éxito académico de cada estudiante y proveer una experiencia de educación comprensiva y segura.



*Fuente: Matriculación de exámenes STAR.

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

La Escuela Secundaria Birch ha encontrado que buena disciplina es una fundación sólida en donde construir una escuela efectiva; buena disciplina y efectividad escolar comparte muchas características. La meta del programa de disciplina de la Escuela Secundaria Birch es proveer a los estudiantes con oportunidades para aprender autodisciplina y responsabilidad. La Escuela Secundaria Birch cree que los estudiantes que desarrollan un sentido de responsabilidad personal madurarán académica y emocionalmente. Los padres y estudiantes fueron informados de las pólizas de disciplina al principio del año escolar mediante orientación de clase y el manual individual de estudiantes.

Asistencia

La asistencia es crítica para el progreso académico, y asistencia diaria y regular es una prioridad en la Escuela Secundaria Birch. Las pólizas de asistencia, llegadas tardías y ausentismo injustificado son claramente definidas, constantemente implementadas y las consecuencias imparcialmente administradas. Las suspensiones y expulsiones únicamente ocurren cuando es requerido por la ley, o cuando todas las otras alternativas han sido exhaustas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Sec. Birch			DEU Fontana Escs. Secundarias		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Suspensiones (#)	93	96	119	1,766	1,852	2,107
Expulsiones (#)	18	7	7	182	165	160
Suspensiones (%)	32.2	32.7	36.8	17.3	17.3	18.9
Expulsiones (%)	6.2	2.4	2.2	1.8	1.5	1.4

La Escuela Secundaria Birch tuvo a 156 estudiantes que abandonaron la escuela durante los últimos tres años. Los programas de intervención que promueven la asistencia y reducen los índices de abandono son:

	Suspensiones y Expulsiones		
	00-01	01-02	02-03
Suspensiones (Casos)	116	62	68
Expulsiones (Casos)	92.1%	70.5%	84.8%
Suspensiones (%)	40	54	62
Expulsiones (%)	12.20%	18.69%	21.09%

- Orientación
- Clases de Manejo de la Ira
- Llamadas de la Directora
- Estudio Independiente
- Visitas al Hogar del Oficial de Ausencias
- Llamadas al Hogar por Maestros del 3er
- Clases de Educación de Adultos

- Aceleración en recaudación de créditos de curso

Actividades Extracurriculares

Los estudiantes son animados a participar en actividades escolares extracurriculares adicionales. Estos incentivos de escuela y salón promueven actitudes positivas, animan desempeño y asisten con la prevención de problemas de comportamiento. Actividades extracurriculares incluyen ASB y deportes intramurales durante el almuerzo.

Tamaño de Clase

La Escuela Secundaria Birch mantuvo un tamaño de clase promedio de 20 estudiantes para el año escolar 2003-04. La proporción de alumno-a-maestro varió por nivel de grado y materia.

	Distribución de Responsabilidades de Maestro											
	Tam. de Clase Prom.			Salones conteniendo:								
	02	03	04	1-22 Estud.			22-32 Estud.			33+ Estud.		
Inglés	19	20	20	11	9	8	4	9	9	0	0	0
Mat.	34	21	17	2	6	10	6	4	3	1	0	0
Ciencias	20	22	24	4	4	1	2	3	6	0	0	0
Sociales	21	24	21	6	1	6	5	10	6	0	0	0

Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2003-04, todos los minutos instructivos ofrecidos en la Escuela Secundaria Birch excedieron los requisitos estatales. El Código de Educación de California requiere que estudiantes en grados nueve al doce reciban un mínimo de 33,300 minutos de tiempo instructivo, la Escuela Secundaria Birch 56,340 minutos de tiempo instructivo. Para el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria Birch ofreció 180 días de instrucción compuestos de 180 días regulares y ningún día mínimo.

Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Fontana tuvo una Audiencia Pública el 19 de Enero del 2005 concerniente la disponibilidad del distrito en general de materiales instructivos según el acuerdo de Williams vs. el Estado de California. Se determinó que no hubo suficientes libros en las siguientes áreas: 1) se proveyó colecciones de clase, estudiantes individuales no recibieron sus propios libros; 2) libros de salud no fueron comprados para los grados K-5 y 3) libros de sociales para los grados K-5 ya no se publicaron. La Junta resolvió comprar libros adicionales y materiales de laboratorio para cumplir con los requisitos estatales y para adoptar nuevos materiales en salud para los grados K-12. Todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están alineados a las Normas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación. Durante la primavera 2005, materiales y libros adicionales fueron comprados, asegurando que cada estudiante, incluyendo los Aprendices del Inglés, tiene sus propios libros o materiales de instrucción para uso en clase y para completar con sus tareas. Libros en grados K-8 han sido seleccionados de la lista más reciente del estado de materiales adoptados.

Libros Adoptados por el Distrito (Grados 9-12)			
Materia	Editorial	Cursos	Año Adoptado
Artes del Leng.	Prentice Hall	Ing. 9-12	2003
Mat.	Prentice Hall	Álgebra I	2001
Mat.	Prentice Hall	Geometría	2001
Mat.	McDougal Littell	Álgebra II	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Trigonometría	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Cálculos	2002
Ciencias	Glencoe	Ciencia de la Tie.	2001
Ciencias	Prentice Hall	Biología	2001
Ciencias	Prentice Hall	Química	2001
Ciencias	Glencoe	Física	2001
Sociales	McDougal Littell	Historia Mund.	2001
Sociales	Prentice Hall	Historia de EE.UU..	2001
Sociales	Prentice Hall	Gobierno	2001
Sociales	Glencoe	Economía	2001

El Distrito Escolar Unificado Fontana sigue el ciclo de adopción de seis años de la Junta de Educación Estatal para materiales de contenido principal y el ciclo de ocho años para adopciones de libros en lenguaje extranjero, artes visuales y dramáticos y salud.

Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Secundaria Birch provee un ambiente seguro y limpio para los estudiantes, personal y miembros de la comunidad. Las instalaciones originales fueron construidas en 1994. Actualmente las Instalaciones abarcan 29,518 pies cuadrados y están situadas en 6 acres. Las instalaciones incluyen 15 salones permanentes y 2 salones portátiles. Para el tiempo de esta publicación en Junio del 2005, 100% de los baños de la escuela estaban funcionando bien.

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Deferido de la Escuela Estatal, el cual ayuda a los distritos escolares con gastos para reparación o reemplazo mayor de componentes de edificio escolar existentes. El distrito aprobó los proyectos de mantenimiento diferido para la Escuela Secundaria Birch durante los años escolares 2003-04 y 2004-05 lo que dio como resultado las reparaciones de la escuela.

Un conserje se asegura que todos los salones e instalaciones sean limpios, seguros y en buena reparación y funcionamiento. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe entrenamiento y un manual extensivo que contiene procedimientos de mantenimiento altamente detallados del distrito en general incluyendo expectativas diarias, responsabilidades y medidas de seguridad.

Mientras que los datos presentados en este informe reflejan el año escolar 2003-04, comenzando en Enero del 2005, las escuelas de California deben reportar el caso más reciente de cualquiera de las ocho necesidades de instalación de emergencia como son especificados en la Sección del Código de Educación 17592.72(c)(1.) del Código de Educación la cual incluye: 1) Fugas de Gas, 2) sistemas de calefacción, ventilaciones, rociadores de agua en caso de incendios y aire acondicionado que no estén funcionando; 3) Fallas de Poder Eléctrico; 4) Líneas de Aguas Negras Tapadas; 5) Infestación mayor de insectos o plagas; 6) ventanas o puertas exteriores quebradas/ portones que no cierran con llave o representan un peligro inmediato para los alumnos o el personal; 7) Disminución de materiales peligrosos previamente descubiertos que presentan una amenaza inmediata a los estudiantes y personal y 8) Daños estructurales creando condiciones peligrosas o inhabitables. Para el tiempo que este informe fue presentado en Junio del 2005, ninguna medida de emergencia en la escuela fue presentada.

La seguridad de los estudiantes y el personal es un interés principal de la Escuela Secundaria Birch. La escuela es un plantel cerrado; todo visitante debe registrarse en la oficina y llevar una etiqueta de visitante mientras ande en el plantel. Proveemos supervisión por adultos antes y después de escuela, y durante las horas de almuerzo y períodos de transición de una clase a otra por el agente de recursos escolares, agentes de seguridad de plantel, maestros, personal clasificado y administradores escolares.

En 1998, el Plan Comprensivo de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité de Escuela Segura y la Oficina del Bienestar y Asistencia de la Niñez para poder cumplir con el proyecto de ley del Senado Bill 187 del 1997. El plan fue últimamente actualizado en Junio del 2004 y fue repasado con el personal en ese tiempo. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina escolar. Elementos del Plan Comprensivo de Seguridad Escolar incluyen:

- Plan de Acción de Escuela Segura
- Transporte seguro
- Plan comprensivo de desastre y crisis
- Estrategias de comunicación
- Pólizas disciplinarias estatales y locales
- Resolución de conflictos.
- Programas de Intervención para estudiantes en-riesgo
- Tratando la agresión estudiantil
- Presencia visible y autoritativa en el plantel

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Secundaria Birch es ayudar a estudiantes en su desarrollo social y personal además de lo académico. El distrito y la escuela proveen atención especial a estudiantes experimentando problemas académicos, dificultades lidiando con problemas personales y familiares, tomando decisiones o tratando con la intimidación de los compañeros.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
Título	No. de Personal	Equiv. A Tiempo Completo
Consejero	1	1.0
Asistente de Salud	1	0.4
Enfermera	1	0.2
Psicologo	1	0.2
Esp. Habla/ Lenguaje	1	Seg. se Nec.

Deberes de Maestro

Durante el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria Birch tuvo a 14 maestros con credenciales completas que cumplieron con todos los requisitos de credencial de acuerdo con las directrices del Estado de California.

	Estatus de Credencial de Maestro		
	02	03	04
Credenciales Completas	13	12	14
Credenciales de Emergencia	1	2	0
Internos	0	0	0
Permisos	0	0	0
Total de Maestros	14	14	14
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0
Maestros Mal Asignados para el 2004-05 =			0
Maestros Mal Asignados de Apren. del Inglés =			*
Vacancias de Maestro para el 2004-05 =			0
<i>*Datos actualmente no disponibles.</i>			
Datos de credencial de maestro pudieron no haber sido sometidos o un maestro puedan tener uno o más tipo de credenciales. Como un resultado, el número total de maestros puedan no igualar la suma de categorías individuales.			

Maestros Cumpliendo con NCLB

El Acta Federal Sin a Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en todas las materias suplan ciertos requisitos para poder ser considerados "Altamente Calificados" antes del final del año escolar 2005-06. Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una credencial para enseñar de California y demostrar competencia en todos los niveles de grado. Muchos maestros en el distrito están cumpliendo con entrenamiento adicional y también con el proceso del estado para mostrar competencia en cada materia para poder cumplir con el NCLB.

	Niveles de Educación de Maestro 2003-04	
	Sec. Birch	DEU Fontana
Doctorado	7.1%	1.3%
Maestría + 30*	71.4%	34.6%
Maestría	0.0%	0.7%
Licenciatura + 30*	21.4%	45.2%
Licenciatura	0.0%	18.3%
Menor a una Licenciatura	0.0%	0.7%
<i>*Indica horas adicionales más allá de su diploma.</i>		
Cursos Enseñados por Maestros Cump. con NCLB		
Maestros Alt. Calificados	15.4%	40.9%
Escuelas de Alta Pobreza	n/a	32.6%
Escuelas de Baja Pobreza	n/a	100.0%

Maestros Sustitutos

El distrito actualmente tiene un servicio de 500 maestros sustitutos calificados. Los maestros sustitutos deben cumplir con los requisitos mínimos estatales; ellos están actualmente matriculados en una universidad y han completado 90 unidades semestrales o 135 unidades trimestrales hacia un Título de Bachillerato

y han aprobado el examen CBEST o han recibido su Título de Bachillerato y han aprobado el examen CBEST. En el evento de que un maestro sustituto no está disponible para un maestro ausente, personal con credenciales o administradores toman el lugar del maestro durante sus períodos de preparación.

Evaluación de Maestro

Los maestros provisionales y temporales son evaluados dos veces al año y maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no. Las evaluaciones son conducidas por administradores que han sido entrenados y certificados competentes para desempeñar las evaluaciones de maestro. Basamos los criterios de evaluación en las Normas de California para la Profesión de Enseñanza:

- Cautivar y apoyar a todos los estudiantes en el aprendizaje
- Desarrollar y mantener un ambiente eficaz para el aprendizaje del estudiante
- Entender y preparar la materia para el aprendizaje estudiantil
- Evaluar el Aprendizaje del Estudiante
- Planear la lección y diseñar la experiencia de aprendizaje para todos los estudiantes
- Evaluar el aprendizaje estudiantil
- Desarrollarse como educador profesional

Entrenamiento y Mejoras al Currículo

Todo entrenamiento y actividades de desarrollo del currículo en la Escuela Secundaria Birch giran alrededor de las Normas y Pautas del Contenido del Estado de California. Actividades para desarrollo del personal fueron provistas durante el año escolar 2003-04, para apoyar la adopción de currículo nuevo o la implementación de programas nuevos. El personal de Birch se enfocó en estrategias de instrucción.

El Distrito Escolar Unificado Fontana ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos y también a temporales, maestros pre-internos y maestros sustitutos. Se anima a miembros del personal a asistir a talleres y conferencias. El distrito ofrece tres días de desarrollo del personal durante el año. Durante el año escolar 2003-04, el entrenamiento del distrito incluyó:

- Apoyo y Asistencia para Maestros Nuevos (BTSA)
- Revisión y Asistencia de Compañeros (PAR)
- Estrategias de Escritura y Lectura
- Estrategias de Instrucción en Artes del Lenguaje, Matemáticas y Ciencias (Grados 6-12)
- Manejo del Salón
- Instrucción Diferenciada para Aprendices del Inglés
- Certificación para Educación de Dotados y Talentosos (GATE)
- Uso de Tecnología en el Salón de Clase.

Programas Especiales

Los programas instructivos están alineados con las Normas de Contenido del Estado de California. La escuela diseña su programa educativo para que todos los estudiantes reciban una instrucción apropiada para sus niveles de aprendizaje. Para asegurar el éxito de cada estudiante, los maestros utilizan una variedad de técnicas instructivas y complementarios materiales y programas instructivos. Programas especiales incluyen:

- Lecciones de Avance en Matemáticas e Inglés (AIME)
- Universidad Comunitaria
- Servicio Comunitario
- Tutoría por los maestros después de escuela
- Escuela de Verano
- Clases de Educación para Adultos
- Experiencia de Trabajo
- Programa Ocupacional Regional
- Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD)
- Programa de Recursos Especiales
- Programa para Discapacitados Severamente
- Programa para Discapacidad Severa de la Mente (SED)

Calidad de Instrucción y Liderazgo

El Liderazgo en la Escuela Secundaria Birch es una responsabilidad compartida entre la administración del distrito, el director, director asistente, personal instructivo, estudiantes y los padres. Los miembros del personal y padres participan en varios comités que toman decisiones en cuanto a las prioridades y dirección del plan educativo para asegurar que los programas instructivos sean consecuentes con las necesidades de los alumnos y que cumplan con las metas del distrito.

- Consejo del Plantel Educativo (SSC)
- Comité Asesor del Distrito Escolar (DAC)
- Comité Asesor para la Educación de Alumnos que Aprenden Inglés (ELAC)
- Equipos de Estudio de Alumnos (SST)
- Equipo del Plan de Educación Individualizada (IEP)
- Consejo de Padres del Superintendente

Preparación Universitaria

Los estudiantes en la Escuela Secundaria Birch son animados a tomar los cursos requeridos si planean asistir a una universidad de cuatro años. La gráfica adyacente ilustra la proporción de cursos requeridos por UC/CSU tomados y terminados con éxito.

Total de Graduados	Graduados con Cursos Requeridos UC/ CSU	Matriculación de cursos UC/CSU	Matriculación de Cursos en Total
68	0 0.0%	380 64%	591

** Cuenta Duplicada (un estudiante puede estar matriculado en varios cursos.)*

Preparación para la Fuerza Laboral

La meta de la Escuela Secundaria Birch es que los estudiantes entiendan la importancia de las materias académicas y experimenten como los empleados aplican cada materia de aprendizaje a las situaciones de trabajo. Los estudiantes reciben consejería de administradores e instructores sobre carreras y oportunidades. Varias universidades locales hacen presentaciones sobre sus programas en el plantel durante el año escolar.

Todos los estudiantes tienen la oportunidad de participar en clases de Ocupación de Oficina las cuales exponen a los estudiantes a varias oportunidades de carreras y facilitan la selección de camino de carrera basado en el interés individual, metas, fortalezas y habilidades. Mediante las clases, los estudiantes pueden encontrar trabajos en sus áreas de interés y obtienen créditos mientras están trabajando.

El Programa Regional y Ocupaciones, ofrecido por medio el Condado de San Bernardino, ofrece clases en la Escuela Secundaria Birch y en todas las escuelas secundarias comprensivas del distrito. Los estudiantes de la Secundaria Birch son elegibles para participar en estas clases. Los estudiantes con un Plan de Educación Individual (IEP) son elegibles para participar en el Programa de Habilidad de Trabajo, el cual provee entrenamiento y asignación para los estudiantes con necesidades especiales.

Matriculación y Terminación de Programas de Educación Técnica/ de Carreras (CTE) (Acta de Educación Vocacional y Técnica Carl Perkins)			
Participantes CTE	Estudiantes Secundarios CTE (Matriculados en cursos secundarios y secuencias de una serie)		
Matrícula Total de Cursos 4,935	Número de Concentradores	Número que Completaron	Tasa de Cumplimiento
	4,935	1604	33%
Estudiantes del 12vo Grado CTE			
Matrícula Total de Cursos 4,935	Número de Concentradores	Número que Obtuvieron	Tasa de Graduación
	720	653	91%

Progreso y Evaluación Estudiantil

En el 2003-04, utilizamos múltiples medidas del progreso estudiantil como una parte continua del programa instructivo de calidad en la Escuela Secundaria Birch. Utilizamos estas medidas para vigilar el progreso verdadero de los estudiantes además de evaluar la eficacia del programa instructivo. Las medidas incluyeron exámenes de STAR; evaluaciones de artes del lenguaje del distrito, matemáticas, ciencias y ciencias sociales y trabajo estudiantil.

Exámenes Comparativos de Desempeño

El CAT/6 es un examen comparativo de desempeño, el cual indica cómo el estudiante o grupo de estudiantes compara con el de un grupo nacional de ejemplo de estudiantes examinados de alrededor del país. Todos los estudiantes en grados del dos al once son examinados cada primavera. Los estudiantes en grados del dos al ocho son examinados en las áreas académicas de lectura, ortografía, expresión escrita y matemáticas. La tabla adyacente refleja los porcentajes de estudiantes con calificaciones en o sobre la escala 50ava (o esos estudiantes desempeñándose en o sobre el nivel promedio) en lectura y matemáticas.

Examen Comparativo de Desempeño CAT/6 2003 & 2004 % En o Sobre la Escala 50ava												
Materia	Lectura			Matemáticas								
	9	10	11	9	10	11						
Nivel de Grado	03	04	03	04	03	04	03	04				
Año Terminando	03	04	03	04	03	04	03	04				
Todos los Estudiantes												
Secundaria Birch	11	10	11	16	13	2	3	16	11	27	13	12
DEU Fontana	36	35	36	36	35	35	35	35	42	44	36	35
California	50	48	49	49	47	47	46	46	51	52	46	46
Subgrupos												
Femenino	7	13	19	4	0		27	13	26	12	9	
Masculino	10	11	11	13	16	3	5	10	11	28	13	14
Aprendices del Inglés	8	0	5	4	6		14	0	16	4	11	
No Aprendices del Inglés	11	11	17	20	16	0	4	17	17	32	16	12
SED^	8	10	17	16	12	2	8	16	11	27	12	12
No SED	13	7	13				0	12			13	
Estud. Discapacitados			13	0					20		9	
Afro-Americano	0	15	19	8			9	8	38	0		
Blanco (no Hispano)			36						27			
Hispano o Latino	7	15	11	12	15	2	7	17	13	25	15	13

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas
Resultados son revelados solamente si más de 10 estudiantes son examinados por subgrupo y/o nivel de grado.

Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California (CAHSEE)

El Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California (CAHSEE) es obligatorio del estado por el estado para medir las habilidades del estado en matemáticas y artes del lenguaje. Comenzando con la Clase del 2006, todo estudiante debe pasar todos los componentes de CAHSEE para poder graduarse de la escuela secundaria. El examen es inicialmente dado a los estudiantes en el décimo grado. Los estudiantes tienen diversas oportunidades para pasar porciones del examen durante su décimo, onceavo y doceavo grado. Una vez que el estudiante ha pasado la porción del examen, él/ella no tiene que tomarlo nuevamente. Administración del examen inició en el año escolar 2001-02. Los resultados proficientes del examen son actualmente siendo usados como determinación del Progreso Anual Adecuado (AYP) como es especificado en la sección AYP de este informe.

Examen de Salida de Esc. Sec. de California Resultados Acumulativos Escolares 2003-04		
	Ing. Artes del Lenguaje	Mat.
Todos los Estudiantes	24	30
Femenino	42	38
Masculino	16	25

Exámenes de Normas de California (CST)

Los Exámenes de Normas de California evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido del Estado de California adoptadas por la Junta Directiva de Educación del Estado. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio del estudiante de las normas de contenido examinadas e incluyen los niveles de Avanzado (excediendo las normas), Proficiente (cumpliendo las normas), Básico (alcanzando las normas), Por Debajo de Básico (por debajo de las normas) y Muy Por de lo Bajo de Básico (muy por debajo de las normas.) La meta estatal es que cada estudiante califique al nivel Avanzado o Proficiente. Para los resultados detallados de curso y nivel de grado, por favor visite la página de Internet de Informes y Exámenes Estandarizados (STAR) del estado: <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados dentro de un nivel de grado y/o subgrupo.

Exámenes de Normas de California									
Todos los Estudiantes									
% Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados									
	Secundaria Birch			DEU Fontana			California		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Inglés/Artes del Lenguaje	2	5	4	16	18	20	32	35	36
Matemáticas	6	3	6	18	24	23	31	35	34
Science	1	2	2	10	11	9	30	27	25
Historia/Sociales*	2	7	6	15	15	16	28	28	29

Exámenes de Normas de California				
Resultados de Subgrupo de la Escuela Sec. Birch del 2004				
% Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados				
	Inglés/ Artes del Lenguaje	Mat.	Ciencias	Sociales
Masculino	2	5	3	5
Femenino	6	8	2	7
Aprendices del Ing.	0	0	0	2
SED [^]	2	7	5	10
Est. con Discapacidades	4	20	0	6
Afro-Americano	6	7	9	5
Hispano	2	7	1	5
Blanco (no Hispano)	15	0	0	19

[^]SED = Con Desventajas Socioeconómicas

Índice de Desempeño Académico

California usa los resultados de exámenes STAR para calcular el Índice de desempeño Académico (API) el cual es usado para medir el desempeño escolar, fijar metas de crecimiento académico y vigilar el progreso a través de tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño estudiantil en los grados de dos a once. El estado ha determinado una meta de desempeño de 800 para todas las escuelas. Los resultados de exámenes son pesados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de Aumento: Para las escuelas con un API debajo de 800, el estado requiere un aumento de 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Metas de Aumento aplican no únicamente a la escuela en general, sino a cada subgrupo con significado numérico también. Las escuelas/subgrupos que han logrado un API de 800 y arriba deben mantener sus resultados.

Premios: Las escuelas que alcanzan las Metas de Aumento de la escuela en general y de subgrupos son elegibles para el Premio de Desempeño del Gobernador. Para las escuelas con un API de 800 y arriba, el estado requiere por lo menos una mejora de cinco puntos para calificar para premios.

II/USP: Las escuelas que no alcanzan sus Metas de Aumento y tienen un Rango API Estatal de uno a cinco son elegibles para participar en el Programa de Intervención Inmediata/Escuelas con Bajo desempeño (II/USP), el cual provee recursos a las escuelas para mejorar desempeño académico.

Rango Estatal: Todas las escuelas en California son categorizadas según su tipo (primaria, intermedia, secundaria) y puestas en una escala de 1 a 10, con 10 siendo la más alta.

Rango de Escuelas Similares: El desempeño escolar también es comparado a otras escuelas similares en el estado, basado en características demográficas, y con un rango de 1 a 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Índice de Desempeño Académico (API)												
	Base del 2001	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2001-02	Base del 2002	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2002-03	Base del 2003	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2003-04
Todos los Est.	355	22			409	20	20	429	419			
Subgrupos												
SED^	348	18			394	16	27	421	415			
Hispano	341	18			406	16	25	431	429			
	2001	2002	2003						2002	2003	2004	
% Examin. (Base)	75		83		Elegible para el Premio por Desemp. del Gobernador				No	No	No	
% Examin. (Aumento)		83			Elegible para el Programa II/USP				No patrocinado			
Rango Estatal	1	1			Recibió Fondos II/USP				No patrocinado			
Rango de Escuelas Sim.	1				Solicitó para el Programa II/USP				No patrocinado			
^SED - Con Desventajas Socioeconómicas												
Debido al número de estudiantes participando en el examen STAR, la Esc. Sec Birch no tiene resultados API para ciertos años.												

Modelo de Responsabilidad de Escuelas Alternativas (ASAM)

Las escuelas alternativas, como todas las escuelas deben buscar alcanzar las metas del estado de desempeño y aprendizaje. La Escuela Secundaria Birch participó en el Modelo de Responsabilidad de Escuelas Alternativas (ASAM) para reportar el desempeño de la escuela. ASAM está basado en los resultados de los exámenes estandarizados y otros indicadores aprobados por el distrito y el estado. El Comité de Orientación del Acta de Responsabilidad de Escuelas Públicas (PSAA) encontró que ASAM es una mejor medida de escuelas sirviendo a la mayoría de los estudiantes en riesgo ya que estas escuelas también deben alcanzar los desafíos de resolver los problemas personales y sociales que confrontan los estudiantes en riesgo y los cuales interfieren con el progreso de educación. ASAM refleja el progreso de los estudiantes matriculados en escuelas alternativas basado en los indicadores múltiples del progreso reflejando el desempeño académico y también otros aspectos de crecimiento. Los datos colectados para crear informes para comparación con otras escuelas comenzaron en el año escolar 2001-02. Los resultados del Índice de Desempeño Académico (API) han sido calculados para las escuelas ASAM para poder determinar el Progreso Anual Adecuado (AYP) como es requerido por Sin Dejar a Ningún Niño Atrás.

Progreso Anual Adecuado (AYP)

El Acta de Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal que manda que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos minoritarios, tienen discapacidades o habilidad de Inglés limitada, cumplan con las normas de desempeño académico del estado para matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje a más tardar para el 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia lograr esa meta. AYP manda que ciertos requisitos sean cumplidos cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe alcanzar un nivel de habilidad; 11.2% de estudiantes en escuelas primarias e intermedias deben tener habilidad en artes del lenguaje y 9.6% en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar mejoras en su Índice de Desempeño Académico (API).
- Cada escuela debe tener una tasa de graduación de 82.2% o mostrar un aumento en la tasa de graduación de 0.2% en un periodo de dos años.

Después de dos años consecutivos de fallar de alcanzar AYP en un subgrupo particular, la escuela que recibe fondos Título I se convierte en elegible para el Programa de Mejoras Título I (PI). Existen diversas consecuencias para las escuelas que han sido puestas en el Programa de Mejoras, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes de escuelas PI también pueden transferirse a otras escuelas (dentro de su distrito) que alcancen AYP. La Escuela Secundaria Birch no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.

Más información sobre los requisitos de Título I y NCLB puede ser encontrada en las siguientes páginas de Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/> y <http://www.nclb.gov>.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Escuela, Distrito y Subgrupos Alcanzando Todos los Objetivos Anuales				
	Sec. Birch		DEU Fontana	
	2003	2004	2003	2004
General	No	No	No	No
Todos los Estudiantes	No	No	Sí	Sí
Afro-Americano			Sí	Sí
Nativo Americano/de Alaska			Sí	Sí
Asiático			Sí	Sí
Filipino			Sí	Sí
Hispano	No		Sí	Sí
Isleño del Pacífico			Sí	Sí
Blanco (no Hispano)			Sí	Sí
SED^	No		Sí	Sí
Aprendices del Inglés	No		No	Sí
Estud. Discapacitados			No	No
^SED = Con Desventajas Socioeconómicas				
Únicamente subgrupos con significado numérico deben ser rep.				

Premios Federales y Programas de Intervención 2004-05	
Reconocida como una Escuela de Desempeño	
Título I	n/a
Año Identificado para el Programa de Mejoras	n/a*
Año en el Programa de Mejoras	n/a*
Año que Salió del Programa de Mejoras	n/a*
Escuelas de Programa de Mejoras en el Distrito	
No. de Escuelas en el Programa de Mejoras	14
% de Escuelas en el Programa de Mejoras	36.8%
*La escuela no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.	

Gastos y Servicios Financiados

Para el tiempo de publicación de este informe, los datos de comparación de salario y presupuesto más reciente para el estado de California fueron para el año escolar 2002-03. En el 2002-03, el Distrito Escolar Unificado Fontana gastó un promedio de \$6,304 para educar a cada estudiante.

Además de la financiación general por fondos estatales, el Distrito Escolar Unificado Fontana recibe financiación categórica federal y estatal para los programas especiales. Para el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria Birch ofrecía los siguientes programas categóricos:

- Asistencia de Impacto Económico
- Orientación del 10mo Grado
- Título V
- Beca Escolar de Alta Prioridad

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley Estatal requiere que se dé a conocer al público la información comparativa de los salarios y el presupuesto. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha proporcionado datos del salario promedio de los distritos escolares habiendo tenido un promedio de asistencia diaria de más de 20,000 a través del estado.

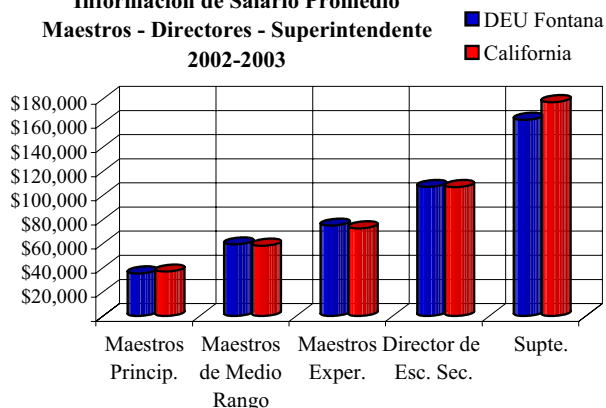
Información para Comunicarse

Los padres de familia que deseen ser voluntarios o participar en los equipos de liderazgo de la Escuela Secundaria Birch, los comités escolares o actividades escolares pueden llamar a la subdirectora Ofelia Hinojosa al (909) 357-5500.

Gastos Actuales de Educación por Estudiante* 2002-2003		
Promedio Estatal		
DEUF	Todos los Distritos Escolares Unificados	Todos los Distritos
\$6,304	\$6,882	\$6,822

**Ed-Data y el Departamento de Educación de California, División de Servicios Fiscales Escolares - Informe J-200.*

**Información de Salario Promedio
Maestros - Directores - Superintendente**
2002-2003



Salarios como un Porcentaje del Presupuesto Total 2002-2003		
	DEU Fontana	California
Salarios de Maestro	42.6%	41.6%
Salarios Administrativos	5.4%	5.1%